

**I CONGRESO DE LA DELEGACIÓN ARGENTINA DE LA
ASOCIACIÓN DE LINGÜÍSTICA Y FILOLOGÍA DE AMÉRICA LATINA (ALFAL) Y
V JORNADAS INTERNACIONALES DE INVESTIGACIÓN EN FILOLOGÍA HISPÁNICA**

Identities dinámicas. Variación y cambio en el español de América

**FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA**

PROGRAMA GENERAL

La Plata
21, 22 y 23 de marzo de 2012



Miércoles 21 de marzo

⌚ 8:30 a 9:30 hs.

ACREDITACIÓN. 1º PISO. (La acreditación podrá hacerse durante todo el evento)

⌚ 9:30 a 10:30 hs. AULA MAGNA “MANUEL BELGRANO”, 1º PISO.

ACTO DE APERTURA

⌚ 10:30 a 11 hs. AULA MAGNA “MANUEL BELGRANO”, 1º PISO.

QUINTETO SINFÓNICO DE LA UNLP

⌚ 11 a 13 hs.

PANEL PLENARIO: “*Interculturalidad y políticas lingüísticas*”

COORDINACIÓN: Fabio Espósito

- Adolfo Elizaincín (Universidad de la República): “*Formas y formas de pensar el contacto y el cambio*”
- Azucena Palacios (Universidad Autónoma de Madrid): “*Diversidad lingüística y cultural: la lengua como elemento de inclusión o exclusión social*”
- Elvira Arnoux (Universidad de Buenos Aires)

⌚ 13:00 a 15:00 hs. 🍷 VINO DE HONOR

⌚ 15:00 a 17:00 hs. PRESENTACIÓN DE PONENCIAS

MESA TEMÁTICA: “*La política lingüística latinoamericana en crisis*”

COORDINADORA: Anita Herzfeld

AULA: 201, 2º PISO.

Anita Herzfeld (Universidad de Kansas, USA)	EL ESPACIO Y LA GLOBALIZACIÓN EN EL CONTACTO DE LENGUAS: EL CRIOLLO LIMONENSE EN ESPAÑOL-HABLANTE COSTA RICA
Haralambos Symeonidis (Universidad de Kentucky, USA)	CONSECUENCIAS LINGÜÍSTICAS EN LOS HABLANTES BILINGÜES GUARANÍ-CASTELLANO EN BUENOS AIRES
Luis A. Ortiz López (Universidad de Puerto Rico)	LENGUA E IDENTIDAD ETNO-RACIAL EN LA FRONTERA DOMÍNICO-HAITIANA: DEL CONFLICTO A LA NEGOCIACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA
Horacio Vilotta (ISP “Dr. Joaquín V. González”)	EL ITALIANO Y SUS DIALECTOS. LA CONFORMACIÓN DE LA COMUNIDAD DE HABLA DE LOS INMIGRANTES ITALIANOS
Adriana Speranza (Universidad Nacional de La Plata-Universidad de Buenos Aires)	MIGRACIÓN Y REPRESENTACIONES LINGÜÍSTICAS. ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE LENGUAS Y VARIEDADES EN CONTACTO EN EL GRAN BUENOS AIRES

SIMPOSIO: *Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas*

COORDINADORAS: Ana Fernández Garay y Alejandra Regúnaga

AULA: 106, 1º PISO.

MESA A. <i>Morfosintaxis</i> . COORDINADORA: Zarina Estrada Fernández	
Daniela Aguirre (Universidad Nacional de La Pampa)	INTRANSITIVIDAD, TRANSITIVIDAD Y BITRANSITIVIDAD EN LOS VERBOS DEL RANQUEL
Javier Carol (Universidad de Buenos Aires)	ALGUNAS MARCAS DE TAM NOMINAL EN CHOROTE (MATAGUAYO)
Zarina Estrada Fernández (Universidad de Sonora)	GÉNESIS DE LA SUBORDINACIÓN: ASPECTOS DE LA COMPLEJIDAD SINTÁCTICA EN TARAHUMARA
Hebe A. González (Universidad Nacional de San Juan- CONICET)	PALABRAS COMPUESTAS EN TAPIETE (TUPÍ-GUARANÍ)
Ángel Maldonado (Universidad de Buenos Aires)	ASPECTO GRAMATICAL Y ESTRUCTURA ARGUMENTAL EN WICHÍ

SIMPOSIO: *Lingüística Cognitiva: Significado y Forma*
 COORDINADORAS: Claudia Borzi y Patricia Hernández
 AULA: 102, 1º PISO.

MESA A. <i>El nominal y la cláusula</i> . COORDINADORA: Alicia M. de Ocampo	
Vanina Andrea Barbeito (Universidad de Buenos Aires)	LA APOSICIÓN: (RE) CONCEPTUALIZACIÓN Y CONTINUIDAD DISCURSIVA
Julián Martínez Vázquez (Universidad de Buenos Aires y Universidad del Salvador)	ESQUEMAS PSEUDOCOPULATIVOS ASPECTUALES DE CAMBIO – ESTUDIO SOBRE DATOS DEL PRESEEA – BUENOS AIRES
Laura Miñones (Universidad de Buenos Aires)	EL PROBLEMA DE LA CARACTERIZACIÓN SEMÁNTICA DE LA RELACIÓN DE CONCESIVIDAD: UNA PROPUESTA COGNITIVA-PROTOTÍPICA
Alicia M. de Ocampo (University de Minnesota)	SIGNIFICADO Y FORMA: SOBRE LA TRANSITIVIDAD EN RIOPLATENSE
Laura Pérez de Stéfano (Univesidad Nacional de La Plata)	ESTRATEGIAS DE DESIGNACIÓN Y DENOMINACIÓN DE SARMIENTO COMO “CONTRAFIGURA” EN LAS <i>CARTAS QUILLOTANAS</i> , DE ALBERDI: ACERCA DE LAS FRASES NOMINALES CON DETERMINANTE POSESIVO

SIMPOSIO: *Manuscritos latinoamericanos: políticas de escritura*
 COORDINADORAS: Graciela Goldchluk y Mónica Pené
 AULA: 104, 1º PISO.

CONFERENCIA INAUGURAL DEL SIMPOSIO. COORDINADORA: Graciela Goldchluk	
Bonnin, Juan Eduardo (CONICET- UBA- CriGAE)	LA MIRADA GENÉTICA: DE LOS TEXTOS A LA INTERACCIÓN

ÁREA TEMÁTICA: *Variación lingüística*
 MESA 1. COORDINACIÓN: Mariana D’Agostino
 AULA: 203, 2º PISO.

Da Silva, André Pedro (Universidad Estatal de Paraíba)	NEUTRALIZAÇÃO DA VOGAL POSTÔNICA MEDIAL: UM ESTUDO VARIACIONISTA
De Matos, Denilson P. De Medeiros, Hercilio (Universidad Federal de Paraíba)	UM ESTUDO SOBRE ESTRUTURAS PROTÍPICAS NA CONSTRUÇÃO DO DISCURSO PARA/NO TWITTER
Carmelino, Ana Cristina (Universidad Federal de Espírito Santo)	VARIAÇÃO ESTILÍSTICA, IDENTIDADE E HUMOR

ÁREA TEMÁTICA: *Estudios interdisciplinarios sobre interculturalidad*
 MESA 2. COORDINACIÓN: María Laura Spoturno
 AULA: 205, 2º PISO.

Spoturno, María Laura (Universidad Nacional de La Plata/ Conicet)	INTERCULTURALIDAD, HETEROGENEIDAD Y TRADUCCIÓN. IMPLICANCIAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA TRADUCCIÓN LITERARIA
Uyeno, Elzira Yoko (Universidad de Taubaté)	NÔMADES PÓS-MODERNOS, LÍNGUAS LATINAS E IDENTIFICAÇÕES
Ruesta Barrientos, Brenda Rocío (Universidad Federal de Santa Catarina)	INTERCULTURALIDADE NO ENSINO DE ESPANHOL NO BRASIL
Butturi Junior, Atílio (Universidad Federal de Frontera Sur)	OS DISCURSOS MONOSSEXUAIS NO BRASIL: ENTRE A IGUALDADE E A HIERARQUIZAÇÃO
Momesso, Maria Regina (UNIFRAN)	TWITTER: ESPAÇO DE PRÁTICAS DISCURSIVAS, DE LEITURA E DE ESCRITA AFORÍSTICAS

ÁREA TEMÁTICA: *Sociolingüística*
 MESA 3. COORDINACIÓN: Elizabeth Rigatuso
 AULA: 202, 2º PISO.

Dos Santos Carvalho, Cristina Oliveira e Oliveira, Irenilza (Universidade do Estado da Bahia)	VARIAÇÃO E MUDANÇA LINGÜÍSTICAS: OS ENFOQUES DA SOCIOLINGÜÍSTICA VARIACIONISTA E DA GRAMATICALIZAÇÃO
---	--

Bravin Dos Santos, Ángela Marina (Universidad Federal Rural do Rio de Janeiro)	ESTUDOS SOCIOLINGÜÍSTICOS APLICADOS AO ENSINO DO PORTUGUÊS BRASILEIRO: O CASO DO SUJEITO INDETERMINADO
Toniolo, María Teresa Zurita, Ma. Elisa (Universidad Nacional de Córdoba)	LA CONTRIBUCIÓN DEL CUARTETO A LA IDENTIDAD LINGÜÍSTICA DEL SOCIOLECTO POPULAR CORDOBÉS
Oliveira Santana, Neila Maria (Universidad del Estado de Bahía)	A INFLUÊNCIA DOS FATORES SOCIAIS NO USO DOS RECURSOS DE INDETERMINAÇÃO DO SUJEITO EM COMUNIDADES RURAIS DA BAHIA – BRASIL
Rigatuso, Elizabeth M. (Universidad Nacional del Sur/Conicet)	DIACRONÍA DE LOS TRATAMIENTOS HONORÍFICOS: EL USO DE SU MERCED EN EL ESPAÑOL DE BUENOS AIRES

ÁREA TEMÁTICA: *Políticas lingüísticas y educativas*
MESA 4. COORDINACIÓN: Estela Klett
AULA: 101, 1º PISO.

Canova, Matías Rubén (Universidad Nacional del Sur)	ENTRE EL RESPETO Y LA ASIMILACIÓN. ALFABETIZACIÓN Y LENGUAS ÁGRAFAS EN LA LEGISLACIÓN LINGÜÍSTICA
Hilgert, José Gastón (Universidad Presbiteriana Mackenzie, San Pablo)	PERSPECTIVAS DE ENSINO DA LÍNGUA À LUZ DA LINGÜÍSTICA INTERACIONAL
Klett, Estela (Universidad de Buenos Aires)	EL DOCENTE DE LENGUAS EXTRANJERAS Y SU RELACIÓN CON LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA
Krause-Lemke, Cibele (Universidad Estatal del Centro-Oeste de Paraná)	MULTILINGÜISMO EN LA ESCUELA: UN ANÁLISIS DE POLÍTICAS Y PRÁCTICAS LINGÜÍSTICAS
Tapia Kwiecien, Martín Palomeque, María Cristina (Universidad Nacional de Córdoba)	¿QUÉ LENGUA SE ENSEÑA EN LA PROVINCIA DE CÓRDOBA? APROXIMACIONES A LAS POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS DERIVADAS DE LA LEY DE EDUCACIÓN DEL AÑO 2010

☉ 17:00 a 17:30 hs. ☕ CAFÉ

☉ 17:30 a 19:30 hs. PRESENTACIÓN DE PONENCIAS

SIMPOSIO: *“Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas”*
COORDINADORAS: Ana Fernández Garay y María Alejandra Regúnaga
AULA: 106, 1º PISO.

MESA B. <i>Morfosintaxis</i> . COORDINADORA: María Alejandra Regúnaga	
Manni, Héctor (Universidad Nacional del Litoral)	RASGO <i>PERSONA</i> Y SUS EFECTOS EN LA SINTAXIS DEL MOCOVI
Cristina Messineo (Universidad de Buenos Aires-CONICET)	SISTEMAS DE ALINEAMIENTO EN MAKÁ (MATACO-MATAGUAYO)
María Alejandra Regúnaga (Universidad Nacional de La Pampa)	FUNCIONES DE LOS MECANISMOS DE CATEGORIZACIÓN NOMINAL EN LENGUAS INDÍGENAS SUDAMERICANAS
Temis L. Tacconi (Universidad de Buenos Aires-CONICET)	¿CONSTRUCCIONES APLICATIVAS EN MAKÁ?
J. Pedro Viegas Barros (Universidad de Buenos Aires-CONICET)	LOS PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS DE LA LENGUA CHANÁ

SIMPOSIO: *Lingüística Cognitiva: Significado y Forma*
COORDINADORAS: Claudia Borzi y Patricia Hernández
AULA: 102, 1º PISO.

MESA 2. <i>El nominal y la cláusula</i> . COORDINADORA: Roxana Risco	
Roxana Risco (Universidad de Buenos Aires y Universidad Nacional de La Plata)	FORMA Y SIGNIFICADO: DUPLICACIÓN DE LA NEGACIÓN EN EL ESPAÑOL ANDINO
Edgardo Gustavo Rojas (Universidad Nacional de La Plata)	JUSTICIA, DISCURSO Y MUNDOS POSIBLES. ESTUDIO EXPLORATORIO SOBRE LAS CONSTRUCCIONES CONDICIONALES CONTRAFACUALES EN FALLOS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACIÓN ARGENTINA
Sonia Suárez Cepeda (Universidad Nacional de La Pampa)	RESTRICCIONES SEMÁNTICAS EN LA EXPRESIÓN DE TRAYECTO EN LOS VERBOS DE MEDIO DE

	DESPLAZAMIENTO EN ESPAÑOL E INGLÉS: PROPUESTA METODOLOGICA DESDE UNA PERSPECTIVA COGNITIVA
--	--

MESA C. <i>Enfoque cognitivo y enseñanza de la lengua</i> . COORDINADORA: Leonor Marra	
María Soledad Alen y Julián Martínez Vázquez (Universidad del Salvador y Universidad de Buenos Aires)	PRODUCCIÓN DE UN DICCIONARIO DE DUDAS PARA ELE
Leonor Marra (Universidad Nacional de San Juan)	INTEPRETACIÓN Y PRODUCCIÓN DEL DISCURSO NARRATIVO FICCIONAL DESDE UN ENFOQUE COGNITIVO-PROTOTÍPICO

SIMPOSIO: *Manuscritos latinoamericanos: políticas de escritura*
 COORDINADORAS: Graciela Goldchluk y Mónica Pené
 AULA: 104, 1º PISO.

Mesa A. <i>Archivos de escritores: qué hacer</i> . COORDINADORA: Mónica Pené	
Pené, Mónica Gabriela (CriGAE- IdHICS- UNLP)	DE LA CAJA A LA VIDRIERA: LOS MANUSCRITOS DE ESCRITOR EN ACCESO ABIERTO
Dalmagro, María Cristina (Facultad de Lenguas-UNC/ CRLA-ARCHIVOS)	FONDO ARMONÍA SOMMERS EN CRLA-ARCHIVOS: INICIO DE UN RECORRIDO)
Cuartas, Juan Pablo (CriGAE- IdHICS- UNLP)	MARIO BELLATIN, EL TIEMPO DE LAS FLORES

Mesa B. MANUSCRITOS Y PROYECTOS LITERARIOS. COORDINADORA: Graciela Goldchluk	
Rasic, Eugenia (CriGAE- IdHICS- UNLP)	CARA Y CONTRACARAS DE UN <i>MOMENTO DE SIMETRÍA</i>
Alí, Alejandra (UBA)	TECNOLOGÍA E INVENCIÓN EN LAS NOVELAS DE RICARDO PIGLIA
Debate	

ÁREA TEMÁTICA: *Estudios interdisciplinarios sobre interculturalidad*
 MESA 5. COORDINACIÓN: Sofia Merlino
 AULA: 201, 2º PISO.

Merlino, Sofia (Universidad Nacional del Sur/Conicet)	ADOPCIÓN Y ADAPTACIÓN DE TRANSFERENCIAS LÉXICAS DEL INGLÉS EN LA TERMINOLOGÍA DE LA BIOÉTICA
Benítez Rosende, Cristina Aymará Wingeyer, Hugo Roberto (Universidad Nacional del Nordeste)	LOS MITOS EN LA DISPONIBILIDAD LÉXICA DEL NEA DE ARGENTINA. APORTES PARA LA ENSEÑANZA DE LA CULTURA A EXTRANJEROS
Antunes Lima, Viviane Conceição Silva Rodrigues, Anderson (Universidad Federal Rural de Río de Janeiro)	ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE ELE: UNA CUESTIÓN DE INTERCULTURALIDAD Y ALTERIDAD
Sevilla Vallejo, Santiago (Universidad Complutense de Madrid)	EL LENGUAJE DE CASTROFORTE DEL BARALLA Y DE MACONDO. <i>LA SAGA/FUGA DE J. B. DE TORRENTE BALLESTER</i> Y <i>CIEN AÑOS DE SOLEDAD</i> DE GARCÍA MÁRQUEZ
María de Fatima Sousa de Oliveira Barbosa María Cecilia de Magalhães Mollica Universidade Federal do Rio de Janeiro; Universidade Estácio de Sá – UNESA	QUESTÕES PRAGMÁTICAS NA EAD: O CONTÍNUO DA POLIDEZ PARA IMPOLIDEZ

ÁREA TEMÁTICA: *Sociolingüística*
 MESA 6. COORDINACIÓN: Carolina Pereyra
 AULA: 101, 1º PISO.

Carneiro, Sandra (Universidad Federal de Bahía/ Universidad Estatal de Santa Cruz)	O TRATAMENTO DIRIGIDO AOS PAIS EM SALVADOR
Barbosa de Souza, José Agostinho da Rocha, Patrícia Graciela Acosta Pereira, Rodrigo (Universidad Federal de Río Grande del Norte/Universidad Federal de Santa	SINTAXIS EN VARIACIÓN EN EL PORTUGUÉS DE BRASIL (PB): UN ESTUDIO SOCIOLINGÜÍSTICO EN LA COMUNIDAD DE RATONES. FLORIANÓPOLIS/SC/BRASIL

Catarina/Universidade Federal de Mato Grosso del Sur)	
Da Rocha, Patrícia Graciela (Universidade Federal del Mato Grosso del Sur/Universidade Federal de Santa Catarina)	A AVALIAÇÃO DOS PRONOMES DE SEGUNDA PESSOA EM FLORIANÓPOLIS – A OPINIÃO DOS ILHÉUS SOBRE AS FORMAS TU/VOCÊ/SENHOR”
Cardoso, Bruno (Universidade Federal de Santa Catarina)	EMBATES EM TORNO DA NOÇÃO DE ESTILO NA SOCIOLINGÜÍSTICA
Borgmann, Nicolás Omar (UNaM - Universidad de la Cuenca del Plata)	SITUACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA COMUNIDAD CAPIOVICENSE. EL CASO DE LOS DESCENDIENTES DE ALEMANES
Silvana Guerrero González (Universidad de Chile)	ANÁLISIS SOCIOLINGÜÍSTICO DE LAS DIFERENCIAS DE GÉNERO EN LOS PATRONES NARRATIVOS DE HISTORIAS DE EXPERIENCIA PERSONAL EN EL HABLA JUVENIL DE SANTIAGO DE CHILE

ÁREA TEMÁTICA: *Teorías del lenguaje*
MESA 7. COORDINACIÓN: Dolores Álvarez Garriga
AULA: 205, 2º PISO.

Câmara, Naiá Sadi (Universidade de Franca)	O GÊNERO DIDÁTICO-PEDAGÓGICO: UMA CARACTERIZAÇÃO
Rios de Oliveira, Mariangela (Universidade Federal Fluminense)	PADRÕES CONSTRUCIONAIS EM TORNO DE PRONOMES LOCATIVOS NA GRAMÁTICA DO PORTUGUÊS
Pernambuco, Juscelino (Universidade de Franca)	A METADISCURSIVIDADE NO ROMANCE, <i>UM ERRO xEMOCIONAL</i> , DE CRISTOVÃO TEZZA
de Arruda, Rinalda Fernanda (Universidade Federal de Pernambuco)	AS TEORIAS LINGÜÍSTICAS QUE SUBJAZEM AO SISTEMA AVALIAÇÃO DA EDUCAÇÃO BÁSICA (SAEB)
Rodella Abriata, Vera Lucia (Universidade de Franca)	O PERCURSO PATÊMICO DO “EU” EM “A TERCEIRA MARGEM RIO”

ÁREA TEMÁTICA: *Políticas lingüísticas y educativas*
MESA 8. COORDINACIÓN: Gladys Lopreto
AULA: 203, 2º PISO.

Davet, Julie (Instituto Federal de Santa Catarina/Universidade Federal de Santa Catarina)	INSERÇÃO DA LÍNGUA ESPANHOLA NA GRADE CURRICULAR, A PARTIR DA LEI 11.161/05, NO ENSINO MÉDIO INTEGRADO DO INSTITUTO FEDERAL DE SANTA CATARINA, CAMPUS SÃO JOSÉ – BRASIL
Da Costa, Carine Kelly Derlise Stübe, Angela (Universidade Federal de Frontera Sur, Chapecó)	POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS E IDENTIDADE CULTURAL: REPRESENTAÇÕES DE LÍNGUA NA REGIÃO DE ABRANGÊNCIA DA UFFS-CHAPECÓ/SC
Lopreto, Gladys (Universidade Nacional de La Plata)	VARIETADES, VARIACIONES Y POLÍTICAS EDUCATIVAS
Casagrande, Nancy Barros, Neusa (Pontificia Universidad Católica de San Pablo)	POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS E O ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA
Cunha, Yanna Karlla H.G. Duarte Pureza, Boéssio Cristina (Universidade Federal de Pampa)	PEIBF NA FRONTEIRA BRASIL – JAGUARÃO /URUGUAI –RIO BRANCO

Jueves 22 de marzo

⌚ 8:30 a 9:00 hs.

ACREDITACIÓN. 1º PISO. (La acreditación podrá hacerse durante todo el evento)

⌚ 9:00 a 10:00 hs. PRESENTACIÓN DE LIBROS AULA 207, 2º PISO

PRESENTACIÓN-DISCUSIÓN:

- Francisco Ocampo, *Cognitive factors, focus, topic, and word order in spoken Spanish*

Tema: “El referente y el tópico en el castellano rioplatense”

PRESENTACIÓN DE OTROS LIBROS:

- Silvana Alaniz, *Sarmiento también fue niño*
- Adriana Speranza (Coordinadora), Guillermo Fernández y Marcelo Pagliaro, *Identidades lingüísticas y culturales en contextos educativos*

⌚ 9:00 a 11:00 hs. PRESENTACIÓN DE PONENCIAS

SIMPOSIO: “*Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas*”

COORDINADORAS: Ana Fernández Garay y María Alejandra Regúnaga

AULA: 106, 1º PISO.

MESA C. <i>Contacto</i> . COORDINADORA: Ana Fernández Garay	
Ana Fernández Garay (Universidad Nacional de La Pampa-CONICET)	LAS FORMAS NO FINITAS EN LAS PROPOSICIONES SUBORDINADAS DE LAS LENGUAS PATAGÓNICAS
Florencia Ciccone (Universidad de Buenos Aires)	CONTACTO Y CAMBIO DE CÓDIGO ENTRE LOS TAPIETES
Micaela Gaggero Fiscella (Universidad Nacional de La Pampa)	PRÉSTAMOS DEL ESPAÑOL EN OBRAS LEXICOGRAFICAS DE MAPUCHE
Aldo Olate Vinet (Universidad de La Frontera)	TRES RASGOS DEL NIVEL GRAMATICAL EN EL CASTELLANO DE UNA COMUNIDAD BILINGÜE MAPUDUNGUN-CASTELLANO. CONVERGENCIAS, REPLICACIONES O DIFUSIÓN DE RASGOS?
Roxana Risco (Universidad de Buenos Aires-Universidad Nacional de La Plata)	EL CONTACTO LINGÜÍSTICO QUECHUA-ESPAÑOL EN LA EXPRESIÓN DE LA POSESIÓN: ¿QUÉ NOS DICEN LAS PRÁCTICAS COMUNICATIVAS DE LOS HABLANTES?

SIMPOSIO: *Lingüística Cognitiva: Significado y Forma*

COORDINADORAS: Claudia Borzi y Patricia Hernández

AULA: 102, 1º PISO.

MESA D: <i>Conectores y partículas</i> . COORDINACIÓN: Claudia Borzi	
Lucía Bernardi (Universidad Nacional de La Plata)	LA INTERJECCIÓN FRENTE A LA CONJUNCIÓN: REFLEXIONES METALINGÜÍSTICAS ACERCA DEL LUGAR DE LAS INTERJECCIONES PROPIAS EN EL SISTEMA DE CATEGORÍAS GRAMATICALES DEL ESPAÑOL RIOPLATENSE
Claudia Borzi (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y Universidad de Buenos Aires)	LA POSICIÓN DE ‘ENTONCES’ EN CONTEXTO ARGUMENTATIVO EN EL PRESEEA-BUENOS AIRES
Mariana Cucatto (Universidad Nacional de La Plata)	ALGUNAS NOTAS SOBRE “A MAYOR ABUNDAMIENTO” EN EL DISCURSO JURISDICCIONAL
Patricia C. Hernández y Laura Miñones (Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan R. Fernández”- Instituto Superior del Profesorado “Dr. Joaquín V. González”; Universidad de Buenos Aires)	APROXIMACIÓN, MITIGACIÓN Y OPTIMISMO: EL CASO DE <i>DENTRO DE TODO</i>

Claudia María Iun (Universidad Nacional de la Patagonia)	CONECTOR <i>QUE</i> : USO EN LOS TEXTOS ESCRITOS DE LOS ADOLESCENTES
---	--

SIMPOSIO: *Lectura, Escritura y Formación Profesional*
 COORDINADORAS: Mariana di Stefano y María Cecilia Pereira
 AULA: 206, 2º PISO.

MESA A. <i>Lectura y escritura en la formación de profesionales de la salud mental y el Derecho</i>	
Susana Nothstein, Cecilia Pereira y Elena Valente (UBA-UNGS)	FORMACIÓN PROFESIONAL EN EL CAMPO JURÍDICO: CUANDO EL CONOCIMIENTO DE LOS GÉNEROS NO GARANTIZA LA PRODUCCIÓN DE ARGUMENTACIONES EFICACES
Ricardo Schmidt (UBA)	LA LECTURA Y LA ESCRITURA EN LA FORMACIÓN DE ABOGADOS
Amelia Zerillo (UBA)	LA ESCRITURA EN COMUNIDADES EN EMERGENCIA SOCIAL
Mario Bergman (Maestría de Análisis del Discurso, FFyL UBA, Lic. en Psicología UBA, Hospital de Quemados de la Ciudad de Buenos Aires)	ESCRITURAS EN SALUD MENTAL: BORRADORES DE ENTREVISTAS E HISTORIAS CLÍNICAS

SIMPOSIO: *Manuscritos latinoamericanos: políticas de escritura*
 COORDINADORAS: Graciela Goldchluk y Mónica Pené
 AULA: 104, 1º PISO.

MESA C. POLÍTICAS Y TECNOLOGÍAS DE LA MEMORIA. COORDINADOR: Juan Antonio Ennis	
Bossie, Florencia y Calvente, Victoria (CriGAE- IdHICS- UNLP)	CONSTRUCCIÓN DE HERRAMIENTAS PARA LA MEMORIA: LAS ENCUESTAS DE ORBESCRITO
Ennis, Juan Antonio (IdIHCS- CONICET/UNLP) – UNPA/UARG)	LA FIJACIÓN DEL ORIGEN: ANDRÉS BELLO, EL CID Y LA EPOPEYA AMERICANA
Ferrero, Adrián Marcelo (Periodismo y Comunicación Social, UNLP)	SOCIOGÉNESIS DE ESCRITURA Y PRE-TEXTUALIDAD ÉDITA: EL CASO DEL CUENTO ‘RETRATO DEL EMPERADOR’, DE ANGÉLICA GORODISCHER
Debate	

ÁREA TEMÁTICA: *Teorías del lenguaje*
 MESA 9. COORDINACIÓN: Verónica Mailhes
 AULA: 105, 1º PISO.

De Matos, Denilson P. De Medeiros, Hercílio Vanderlei, Delma (Universidad Federal de Paraíba)	TRANSITIVIDADE: ABORDAGENS FUNCIONALISTAS NO (RE)CONHECIMENTO DO DISCURSO PARAIBANO.
Gonçalves, Elisângela (Universidad Estatal de Campinas/Universidad Estatal del Sudoeste de Bahía)	CONSTRUÇÕES IMPESSOAIS COM O VERBO <i>SER</i> NO PORTUGUÊS BRASILEIRO CONTEMPORÂNEO
Cássia Alves Sena, Geane Pereira, Wilma Maria (Universidad Estatal de Montes Claros/Universidad Federal de Viçosa)	UMA ANÁLISE DO PROCESSO DE REFERENCIAÇÃO NO DISCURSO DE POSSE DE BARACK OBAMA
Favareto Torquato Feba, Lucilene (Facultad de Presidente Epitácio)	ASPECTOS LINGÜÍSTICOS E RETÓRICOS NO PLENÁRIO JURÍDICO

🕒 11:00 a 11: 15 hs. ☕ CAFÉ

SIMPOSIO: “Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas”

COORDINADORAS: Ana Fernández Garay y María Alejandra Regúnaga

AULA: 106, 1° PISO.

MESA D. <i>Contacto/Sociolingüística</i> . COORDINADOR: Fernando Wittig González	
Fernando Wittig González (Universidad Católica de Temuco)	TRANSFORMACIONES MORFOSINTÁCTICAS EN UN CORPUS DEL MAPUDUNGÚN HABLADO EN CHILE
Aída Elisa González (Universidad Nacional de San Juan)	ANTROPONIMIA INDÍGENA CUYANA
Marisol Henríquez Barahona (Universidad Católica de la Santísima Concepción)	VITALIDAD FONOLÓGICA DEL MAPUDUNGUN HABLADO POR ESCOLARES MAPUCHE-PEHUENCHES DE ALTO BÍO-BÍO, VIII REGIÓN DE CHILE
Ana Carolina Hecht (Universidad de Buenos Aires-CONICET)	UN DIAGNÓSTICO SOCIOLINGÜÍSTICO SOBRE EL TOBA Y EL ESPAÑOL DESDE LAS PERSPECTIVAS DE LOS NIÑOS/AS DE UN BARRIO TOBA EN BUENOS AIRES

SIMPOSIO: *Lingüística Cognitiva: Significado y Forma*

COORDINADORAS: Claudia Borzi y Patricia Hernández

AULA: 102, 1° PISO.

MESA E. <i>Conectores y partículas</i> . COORDINADORA: Verónica Orellano	
Verónica Orellano De Marra (Universidad Nacional de San Juan)	DEQUEISMO Y VERBOS PRONOMINALES + <i>DE QUE</i> : ¿EMPARENTADOS A CUATRO SIGLOS DE DISTANCIA?
Edgardo Gustavo Rojas (Universidad Nacional de La Plata)	CARACTERIZACIÓN PRAGMÁTICO DISCURSIVA DE LA PARTÍCULA CONVERSACIONAL “CORTE/CORTE QUE” EN LA VARIEDAD JUVENIL DEL ESPAÑOL METROPOLITANO
Guillermo Fernández Y Adriana Speranza (Universidad de Buenos Aires y Universidad Nacional de La Plata)	LA COLOCACIÓN SINTÁCTICA: EXPRESIÓN DE LA SELECCIÓN COGNITIVA DE LOS HABLANTES

SIMPOSIO: *Lectura, Escritura y Formación Profesional*

COORDINADORAS: Mariana di Stefano y María Cecilia Pereira

AULA: 206, 2° PISO.

MESA B. <i>Lectura y escritura en la formación de profesionales de la salud mental y el Derecho</i>	
Mateo Niro (UBA)	LA FORMACIÓN DE REFERENTES DE BIBLIOTECAS COMUNITARIAS
Diego Bentivegna UBA – CONICET)	PRÁCTICAS ANTIMODERNAS: COPIA Y TRADUCCIÓN EN LEONARDO CASTELLANI Y ERNESTO PALACIO. NOTAS PARA LA FORMACIÓN DE TRADUCTORES
Manuel Alonso y Susana Nothstein (Departamento de Ciencias Biológicas, CBC – UBA; UBA – UNGS)	EL EMPLEO DE METÁFORAS DE INTENCIONALIDAD (Y DE FINALIDAD) EN EL DISCURSO DE LA BIOLOGÍA: INCIDENCIA EN LA FORMACIÓN PROFESIONAL
Ann Borsinger (Universidad Nacional de Río Negro Instituto Balseiro, UNCuyo)	DIRECCIÓN DE TESIS: REFLEXIONES EN TORNO A LOS RECURSOS DE VALORACIÓN EN TESIS DE POSGRADO

SIMPOSIO: *Manuscritos latinoamericanos: políticas de escritura*

COORDINADORAS: Graciela Goldchluk y Mónica Pené

AULA: 104, 1° PISO.

MESA D. PROYECTOS LITERARIOS Y POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS. COORDINADORA: Graciela Goldchluk	
Pereira, Paola (UBA)	LA ESCRITURA DE LA IMPROVISACIÓN: REFLEXIONES SOBRE ALGUNOS MANUSCRITOS DE NINÍ MARSHALL
López, Silvana (UBA)	HÉCTOR LIBERTELLA: UNA POÉTICA EN BORRADORES
Goldchluk, Graciela (CriGAE- IdHICS- UNLP)	ESCRIBIR LA VOZ DEL OTRO: LA LENGUA DE TRADUCCIÓN EN <i>MALDICIÓN ETERNA A QUIEN LEA ESTAS PÁGINAS</i> , DE MANUEL PUIG
Rodas, Giselle	PERSONAJES Y CLASES SOCIALES EN <i>BOQUITAS PINTADAS</i> .

(IdIHCS/UNLP-CONICET-UNLZ)	FOLLETÍN, DE MANUEL PUIG. VARIANTES LINGÜÍSTICAS EN EL PROCESO DE ESCRITURA
Debate	

ÁREA TEMÁTICA: *Legislación lingüística*
MESA 10. COORDINACIÓN: Roberto Bein
AULA: 105, 1º PISO.

Bein, Roberto (Universidad de Buenos Aires)	LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS EN LA ARGENTINA: LEGISLACIÓN Y REALIDAD
Bengochea, Natalia Sartori, Florencia (Universidad de Buenos Aires)	TRATAMIENTO DE LA DIVERSIDAD EN MANUALES ESCOLARES Y EN LINEAMIENTOS EDUCATIVOS
González, Laura Carolina Bein, Roberto (Universidad de Buenos Aires)	¿UN PROBLEMA DE TRIGLOSIAS? EL RETROCESO DEL ÍDISH EN ESCUELAS DE LA COMUNIDAD JUDÍA EN LA ARGENTINA
Russell, Gabriela S. Lapenda, María Eugenia (Universidad de Buenos Aires/Universidad Nacional de Quilmes)	EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE (LENGUA DE SEÑAS ARGENTINA – ESPAÑOL) EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES. DE LA PRÁCTICA EDUCATIVA A LA CREACIÓN DE NORMATIVA COMO LEGITIMACIÓN DE RESULTADOS

ÁREA TEMÁTICA: *Estudios interdisciplinarios sobre interculturalidad*
MESA 11. COORDINACIÓN: Yésica Gonzalo – Lucía Zanfardini
AULA: 203, 2º PISO.

Bertoluci de Araujo Anastasio, Elismar (Universidad Estadual de Mato Grosso do Sul)	CRUZANDOCAMPO-TROTANDO MUNDO: FRONTEIRA E HIBRIDAÇÃO CULTURAL NA NARRATIVA DE HELIO SEREJO.
Correa Silveira Galli, Fernanda Sousa Romão, Lucília Maria (Universidad de San Pablo)	AS TRAMAS DISCURSIVAS NO ESPAÇO DIGITAL DA INTERNET
de Arruda Mello, Beliza Áurea (Universidad Federal de Paraíba)	RECEITAS CULINÁRIAS DA PARAÍBA: BANQUETE DE MÚLTIPLAS CULTURAS
Celestino, Jessica Cristina (Universidad de Franca)	SAUDADE E AMIZADE NA POESIA: MÁRIO EM PESSOA

ÁREA TEMÁTICA: *Sociolingüística*
MESA 12. COORDINACIÓN: María Soledad Pessi
AULA: 205, 2º PISO.

Angelina, Alejandro Bautista Wingeyer, Hugo Roberto Colombo, Natalia Virginia (Universidad Nacional del Nordeste)	VALORES PRAGMÁTICOS DE FORMAS PERSONALES Y NO PERSONALES DEL VERBO EN MUESTRAS DE LENGUA ESCRITA DEL ESPAÑOL DE LA REGIÓN NEA
Pessi, María Soledad (Universidad Nacional del Sur)	ANÁLISIS DE LA METÁFORA EN EL DISCURSO PUBLICITARIO DE FINES DEL SIGLO XIX Y PRINCIPIOS DEL SIGLO XX EN REVISTAS DE BUENOS AIRES
Vânia Lisbôa da Silveira Guedes (Universidad Federal de Río de Janeiro)	ANÁLISE COMPARATIVA DA SISTEMATICIDADE DE RECORRÊNCIA DE NOMINALIZAÇÕES DEVERBAIS NO CONTINUUM FALA/ ESCRITACIENTÍFICA
Da Silveira Amorim, Gustavo (Universidad Federal de Pernambuco)	O DINAMISMO LINGÜÍSTICO DOS CRUZAMENTOS VOCABULARES NO PORTUGUÊS BRASILEIRO: CONSIDERAÇÕES SOCIOLINGÜÍSTICAS

⌚ 13:00 a 15:00 hs. 🍴 ALMUERZO

⌚ 15:00 a 17:00 hs. PRESENTACIÓN DE PONENCIAS

SIMPOSIO: “*Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas*”

COORDINADORAS: Ana Fernández Garay y María Alejandra Regúnaga

AULA: 106, 1º PISO.

MESA E. <i>Sociolingüística</i> . COORDINADOR: Aldo Olate Vinet	
Aldo Olate Vinet (Universidad de La Frontera)	DINÁMICAS ENTRE EL MAPUDUNGUN Y EL CASTELLANO EN UNA COMUNIDAD DE HABLA RURAL BILINGÜE DE LA ZONA LAFKENCHE DE LA REGIÓN DE LA ARAUCANÍA (CHILE)
Eliane Pereira Machado Soares (Universidade Federal do Pará) y Áustria Rodrigues Brito (Universidade Federal do Pará)	CONTRIBUIÇÕES PARA O PROJETO DE REVITALIZAÇÃO DA LÍNGUA INDÍGENA KYIKATEJÊ FALADA NA AMAZÔNIA PARAENSE
Hellen Cristina Picanço Simas (Universidade Federal do Amazonas-Universidade Federal da Paraíba) Eliana Gato Martins (Universidade do Sul de Santa Catarina – FAPEAM) Ligiane Bonifácio (Universidade Federal do Amazonas-Universidade do Sul de Santa Catarina)	A LÍNGUA DOS POTIGUARA: SITUAÇÃO SOCIOLINGÜÍSTICA
Karina Ivett Verdín Amaro (Universidad Autónoma de Nayarit, México)	ASPECTOS SOCIOLINGÜÍSTICOS EN EL NOMBRAMIENTO DE MALES TRADICIONALES <i>WIXARITARI</i>

SIMPOSIO: *Lingüística Cognitiva: Significado y Forma*

COORDINADORAS: Claudia Borzi y Patricia Hernández

AULA: 102, 1º PISO.

MESA F: <i>Significado y forma</i> . COORDINACIÓN: María Amalia García Jurado	
María Soledad Funes (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y Universidad de Buenos Aires)	USOS METAFÓRICOS DE LA PREPOSICIÓN ‘DE’
María A. García Jurado; Alejandro Renato y Claudia Borzi (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y Universidad de Buenos Aires)	TRES CONSTRUCCIONES DE REALCE Y UN PATRÓN ENTONATIVO
Ma. De las Mercedes Luciani (Universidad Nacional del Litoral)	CRITERIOS PARA LA IDENTIFICACIÓN DE METÁFORAS LINGÜÍSTICAS. UN ESTUDIO DE CORPUS

SIMPOSIO: *Lectura, Escritura y Formación Profesional*

COORDINADORAS: Mariana di Stefano y María Cecilia Pereira

AULA: 206, 2º PISO.

MESA C. <i>Lectura y escritura en la formación de críticos de arte</i>	
Sylvia Nogueira (IUNA – UBA)	LA NECESIDAD DE LA DISTINCIÓN ENTRE LA ESCRITURA EN LA FORMACIÓN Y EN LA PRÁCTICA LABORAL DE PROFESIONALES: EL CASO DEL CRÍTICO DE ARTE
Magdalena Arnoux (IUNA)	ENTRE LA IMAGEN Y LAS MIL PALABRAS: EL CASO DE LA ENTREVISTA A FOTÓGRAFOS EN EL PERIODISMO CULTURAL
Mariana di Stefano (IUNA – UBA)	LA CRÍTICA DE CINE EN LOS DIARIOS DE ALCANCE NACIONAL: RASGOS DE GENERICIDAD

SIMPOSIO: *Manuscritos latinoamericanos: políticas de escritura*

COORDINADORAS: Graciela Goldchluk y Mónica Pené

AULA: 101, 1º PISO.

MESA E. HUELLAS DE LECTURA, HUELLAS DE ESCRITURA. COORDINADORA: Mónica Pené	
Morón, Mariana (UBA-CONICET)	EL DISCURSO EN SU DEVENIR: VARIANTES DE ESCRITURA Y DE LECTURA EN <i>DE LA ANARQUÍA</i> , DE ALBERDI
Stedile, Verónica	‘NECESITO UN ATAÚD Y UN DISCURSO RIDÍCULO’.

(CriGAE- IdHICS- UNLP)	ESCRITURA ÍNTIMA Y HUELLA POÉTICA EN LAS CARTAS DE VIOLETA PARRA
------------------------	--

VIDEO CONFERENCIA A CARGO DE ERICA DURANTE Universidad Católica de Lovaina. Departamento de Literaturas Comparadas	BIBLIOTECAS DE ESCRITORES LATINOAMERICANOS COMO METODO Y PRACTICA DE LA CRITICA GENETICA
---	--

ÁREA TEMÁTICA: *Teorías del lenguaje*
MESA 13. COORDINACIÓN: Verónica Mailhes
AULA: 202, 2º PISO.

Longo Biasioli, Bruna (Universidade Franca)	A SEMIÓTICA DOS TEXTOS DE TERROR: O DISCURSO QUE PROVOCA O MEDO
Cumpri, Marcos Luiz (Universidad Estadual Paulista)	CONTRIBUIÇÕES AO ESTUDO DA AMBIGUIDADE DA LINGUAGEM SOB A ÓTICA ENUNCIATIVA
Gonçalves, Paula de Souza (Universidad Estadual Paulista)	A PREPOSIÇÃO <i>PARA</i> NO PORTUGUÊS BRASILEIRO: ENTRE A INVARIÂNCIA DE FUNCIONAMENTO E A VARIAÇÃO SEMÂNTICA
Biasotto-Holmo, Milenne (Universidad Estadual Paulista)	UMA PERSPECTIVA ENUNCIATIVA DOS FENÔMENOS LINGÜÍSTICOS: POR UMA LINGÜÍSTICA DINÂMICA
Maria Angélica Furtado da Cunha (Universidad Federal de Río Grande del Norte)	A CONSTRUÇÃO DITRANSITIVA: UMA ABORDAGEM CENTRADA NO USO

ÁREA TEMÁTICA: *Variación lingüística*
MESA 14. COORDINACIÓN: Dolores Álvarez Garriga
AULA: 204, 2º PISO.

Fernández, Francisco (Universidad Nacional de Salta)	EL ENTORNO DE LA FONÉTICA EN EL CAMBIO LINGÜÍSTICO A LA LUZ DE LA TEORÍA DEL CAOS
Rivero, Silvia Flores-Ferrán, Nydia D'Andrea, Mileva Derman, Natalia; Rosso, María Fernanda (Universidad Nacional de Rosario/Rutgers University/Universidad del Centro Educativo Latinoamericano)	LA PRESENCIA DEL INGLÉS EN LA LENGUA ESCRITA DE ROSARIO, ARGENTINA: UN CASO DE ALTERNANCIA DE CÓDIGOS
Coloma, Germán Colantoni, Laura (Universidad del CEMA/Universidad de Toronto)	LA ASPIRACIÓN DE /S/ EN EL ESPAÑOL RIOPLATENSE: TANGO VS. ROCK

ÁREA TEMÁTICA: *Cambio lingüístico*
MESA 15. COORDINACIÓN: Yolanda Hipperdinger
AULA: 205, 2º PISO.

Nieto González, Analía (Universidad Nacional de La Pampa)	GRAMATICALIZACIÓN, LEXICALIZACIÓN, Y PRAGMATIZACIÓN DE COMPUESTOS LÉXICOS NOMINALES EN EL ESPAÑOL BONAERENSE DEL SIGLO XVIII
Carneiro, Zenaide de Oliveira Novais (Universidad Federal de Feira de Santana)	CLÍTICOS EM CONSTRUÇÕES XV EM CARTAS BRASILEIRAS PARTICULARES DO SÉCULO XIX AO XX: ALGUMAS CONSIDERAÇÕES METODOLÓGICAS
Mollica, Maria Cecilia (Universidad Federal de Río de Janeiro/IBICT/CNPq)	SOBRE RESTRICÇÕES DE MUDANÇA LINGÜÍSTICA NA ESCRITA
Hipperdinger, Yolanda (Universidad Nacional del Sur/Conicet)	POR LAS DUDAS Y PARA QUE NO FALTE. HIPERCORRECCIÓN EN LA ESCRITURA DE INCORPORACIONES LÉXICAS

Ruiz, María Eliana Rodríguez, Paula (Universidad Nacional de San Juan)	ANGLICISMOS NECESARIOS E INNECESARIOS EN HABLANTES SANJUANINOS
Sanou, Rosa María Albiñana, Graciela V. Galli, Graciela M. Castañeda, Claudia G. (Universidad Nacional de San Juan)	ANGLICISMOS EN SAN JUAN: LA EDAD COMO VARIABLE SOCIAL
Orsi, Laura (Universidad Nacional del Sur/Conicet)	LOS FILTROS DE LA ESCRITURA: ESTEREOTIPOS DE INMIGRANTES LIMÍTROFES EN BAHÍA BLANCA
Bregant, Lucía (Universidad de Buenos Aires)	ACTITUDES SOCIALES ANTE EL LENGUAJE DE LA CUMBIA Y DEL ROCK
Cristian Rojas Inostroza, Alejandra Rubio Núñez (Universidad de Chile)	ANÁLISIS SOCIOLINGÜÍSTICO DEL EMPLEO DE LOS MARCADORES DISCURSIVOS DE REFORMULACIÓN EN EL HABLA DE SANTIAGO DE CHILE

⌚ 17:00 a 17:30 hs. ☕ CAFÉ

⌚ 17:30 a 19:30 hs. SALA DEL CONSEJO DEL RECTORADO

PANEL PLENARIO: *“Diversidad lingüística y educación”*
 COORDINACIÓN: Adriana Speranza

- Alba Valencia (Universidad de Chile): *“Una mirada a la interculturalidad, especialmente en Chile”*
- Robert de Jonge (Universidad de Groningen): *“La variación lingüística y la enseñanza: tiempos verbales simples del pasado”*
- Carolina Cuesta (Universidad Nacional de La Plata): *“Políticas educativas, enseñanza de la lengua y diversidad lingüística: sobre sus tensiones en los modos de realización del trabajo docente”*

Viernes 23 de marzo

⌚ 8:30 a 9:00 hs.

ACREDITACIÓN. 1º PISO. (La acreditación podrá hacerse durante todo el evento)

⌚ 9:00 a 11:00 hs. PRESENTACIÓN DE PONENCIAS

SIMPOSIO: *“Sintaxis, léxico e interfaces”*
 COORDINACIÓN: Daniel Romero
 AULA: 102, 1º PISO.

MESA A. COORDINACIÓN: Juan Luis Stamboni	
Juan Luis Stamboni, Roque Nicolás Villar y Nahuel Hospital (FaHCE, UNLP)	UN SISTEMA BINARIO DE CONSTRUCTOS SEMÁNTICOS
José Durán (Universidad de Buenos Aires)	INVERSIÓN DE SUJETO EN LAS CONSTRUCCIONES INACUSATIVAS: ANÁLISIS EN LOS DIFERENTES NIVELES SINTAGMÁTICOS
Natalia Giollo (UBA-IESLV)	CONSTRUCCIONES CON <i>CAER</i> Y CLÁUSULAS REDUCIDAS
Ma. Eugenia Mangialavori Rasia (UNR/Conicet)	DETERMINACIÓN DE LA TEMPORALIDAD INTERNA DE LOS ESTADOS RESULTANTES A PARTIR DEL FACTOR CAUSA. EXPRESIONES DE ESTADO DERIVADAS A PARTIR DE RELACIONES PREDICATIVAS ESPACIALES

SIMPOSIO: “Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas”

COORDINADORAS: Ana Fernández Garay y María Alejandra Regúnaga

AULA: 103, 1º PISO.

MESA F. <i>Sociolingüística/EIB</i> . COORDINADOR: Ignacio Apaza Apaza	
Vendula Hingarová (Universidad Carolina de Praga)	LA VITALIDAD DEL NÁHUATL EN MÉXICO CONTEMPORÁNEO
Ignacio Apaza Apaza (Universidad Mayor de San Andrés-La Paz)	LA DESCOLONIZACIÓN CULTURAL, LINGÜÍSTICA Y EDUCATIVA EN BOLIVIA
Marta Susana Diez (Universidad Nacional de La Pampa)	ORALIDAD Y/O ESCRITURA EN EL MANTENIMIENTO DE LA LENGUA GUARANÍ
Carlos Maroto Guerola (Universidade Federal de Santa Catarina)	NÓS TEMOS A OBRIGAÇÃO DE PASSAR A PARTE CULTURAL NÉ, NEM QUE SEJA NO PAPEL”. PRÁTICAS SOCIAIS ORAIS E LETRADAS NA EDUCAÇÃO ESCOLAR GUARANI

SIMPOSIO: *La gramática y sus aplicaciones*

COORDINADORAS: Mabel Giammatteo e Hilda Albano

AULA: 202, 2º PISO.

MESA A. COORDINADORA: Mabel Giammatteo	
Theophile Ambadiang (UAM, España)	MORFOLOGÍA Y APRENDIZAJE DE LENGUAS NO MATERNAS
Adalberto Ghio (UNLZ, Argentina)	ASPECTOS SINTÁCTICOS Y DISCURSIVOS DE LA NOMINALIZACIÓN EN UN CORPUS DE MANUALES ESCOLARES
Mabel Giammatteo e Hilda Albano (UBA y USAL, Argentina)	LA GRAMÁTICA EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA MATERNA
Patricia Gubitosi (Universidad de Massachusetts, Amherst, EEUU)	EL DESAFÍO DE ENSEÑAR LENGUA A LOS HABLANTES DE HERENCIA

ÁREA TEMÁTICA: *Etnopragmática*

MESA 17. COORDINACIÓN: Angelita Martínez

AULA: 101, 1º PISO.

D'Agostino, Mariana (Universidad de Buenos Aires)	¿UNO CON EL UNIVERSO O UNA CON EL UNIVERSO? VARIACIÓN EN LA CONCORDANCIA DE GÉNERO: UNA MIRADA ETNOPRAGMÁTICA
Gentili, Anibal Claudio (Instituto de Formación Docente “Manuel Belgrano”, San Juan)	ASPECTOS EN EL USO VARIABLE DEL PERFECTO COMPUESTO DE SAN JUAN: INCLUSIÓN Y PERSUASIÓN EN DISCURSOS POLÍTICOS
Gonzalo, Yesica (FAHCE-UNLP)	USO VARIABLE EN FRASE ADJETIVA
Mailhes, Verónica Norma (Universidad de Buenos Aires)	UN ESTUDIO ETNOPRAGMÁTICO DE LA VARIACIÓN MORFOSINTÁCTICA EN EL EMPLEO DE LOS TIEMPOS DE FUTURO EN EL DISCURSO POLÍTICO
Bravo de Laguna, Gabriela (FAHCE-UNLP)	EL DISCURSO DIRECTO/INDIRECTO EN LA NARRACIÓN ORAL: CÓMO CONSTRUYEN EL SIGNIFICADO EN LA NARRACIÓN LOS INMIGRANTES BOLIVIANOS EN LA CIUDAD DE LA PLATA

ÁREA TEMÁTICA: *Sociolingüística*

MESA 18. COORDINACIÓN: Laura Andreu

AULA: 203, 2º PISO.

Zangla, Alicia (Universidad Nacional del Sur)	¿QUÉ HABLA QUIÉN? RECONOCIMIENTO DE VARIEDADES INTRALINGÜÍSTICAS
Andreu, Laura (Universidad Nacional de La Plata)	EL EMPLEO DE “IGUAL” EN CONVERSACIONES COLOQUIALES DEL ESPAÑOL RIOPLATENSE
Costa de Oliveira, Rosana (Universidad Federal de Paraíba)	CONSTRUÇÕES DECLARATIVAS E INTERROGATIVAS DA LÍNGUA XAVANTE
Aguirre, Luis Alejandro (Universidad Nacional de Cuyo)	ANÁLISIS DE LAS PAUSAS REALIZADAS DURANTE EL PROCESO DE PRODUCCIÓN ESCRITA

ÁREA TEMÁTICA: *Heterogeneidad lingüística y educación*
 MESA 19. COORDINACIÓN: Carolina Tosi
 AULA: 204, 2º PISO.

de Moura Neves, Maria Helena (Universidade Presbiteriana Mackenzie; Universidade Estadual Paulista/CNPq)	UMA GRAMÁTICA DE USOS DO PORTUGUÊS PARA REFLEXÃO ESCOLAR
Varella Ferreira, Vinicius De Matos, Denilson P. (Universidade Federal de Pernambuco/ Universidade Federal da Paraíba)	HETEROGENEIDADE LINGÜÍSTICA: REFLEXÕES SOBRE QUESTÃO DE LÍNGUA PORTUGUESA NA PROVA BRASIL 2009.
Tosi, Carolina (Universidad de Buenos Aires/Conicet)	MODALIZACIÓN AUTONÓMICA y “CORRECTO DECIR”. UN ANÁLISIS DEL DISCURSO PEDAGÓGICO A PARTIR DE LA HETEROGENEIDAD ENUNCIATIVA
Chaves Marinho, Janice Helena (Universidade Federal de Minas Gerais)	EXPRESSÕES CONECTIVAS EM TEXTOS OPINATIVOS: REFLEXÕES SOBRE SEU USO E ENSINO
Gomes da Silva, Carolina da Silva Pinto, Maristela Ferreira de Sá, Priscila (Universidad Federal de Río de Janeiro/ Universidad Federal Rural de Río de Janeiro)	PEDIDOS DE INFORMACIÓN Y PEDIDOS DE ACCIÓN EN PORTUGUÊS Y EN ESPAÑOL: UN ESTUDIO DE PRODUCCIÓN Y PERCEPCIÓN

⌚ 11:00 a 11:15 hs. ☕ CAFÉ

⌚ 11:15 a 13:00 hs. PRESENTACIÓN DE PONENCIAS

SIMPOSIO: “*Sintaxis, léxico e interfaces*”
 COORDINACIÓN: Daniel Romero
 AULA: 102, 1º PISO.

MESA B. COORDINACIÓN: Laura D. Ferrari	
Emiliano A. De Bin (UBA)	ENTRE LA MORFOLOGÍA Y LA SINTAXIS: OBSERVACIONES ACERCA DEL FUNCIONAMIENTO DEL PREFIJO “RE”
Carlos Muñoz Pérez (Instituto de Lingüística, UBA)	CAYÓ LA YUTA: BASTA DE CONTRABANDO EN LA PASIVA ROMANCE
Laura D. Ferrari (UBA, UNGS)	LAS PARTÍCULAS EXCEPTIVAS Y SU NATURALEZA CATEGORIAL

SIMPOSIO: “*Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas*”
 COORDINADORAS: Ana Fernández Garay y María Alejandra Regúnaga
 AULA: 103, 1º PISO.

MESA G. EIB. COORDINADOR: César Fernández	
Luisina Abrach (Universidad de Buenos Aires)	LA ENSEÑANZA DEL MAKÁ ANTIGUO EN LA ESCUELA. ¿REACCIÓN PURISTA O RESISTENCIA FRENTE AL CAMBIO LINGÜÍSTICO?
Héctor Andreani (Universidad Nacional de Santiago del Estero-CONICET)	USOS Y CONFLICTOS DE ESCRITURAS EN QUICHUA SANTIAGUEÑO. UNA MIRADA ANTROPOLÓGICA
Carlos Fernández (Centro de Investigación y Formación para la Modalidad Aborigen) Carolina Gandulfo (Universidad Nacional del Nordeste) Virginia Unamuno (Universidad de Buenos Aires-CONICET)	LENGUAS INDÍGENAS Y ESCUELA EN LA PROVINCIA DEL CHACO: EL PROYECTO EGRESADOS
César Fernández (Universidad Nacional del Comahue) Gabriel Llanquino (Universidad Católica de Temuco)	CONTROVERSIAS ACERCA DE LA ESCRITURA MAPUCHE

SIMPOSIO: *La gramática y sus aplicaciones*
 COORDINADORAS: Mabel Giammatteo e Hilda Albano
 AULA: 202, 2º PISO.

MESA B. COORDINACIÓN: Hilda Albano	
Marta Lescano (Universidad Pedagógica, Argentina)	EL USO DE LAS TIC EN SECUENCIAS DIDÁCTICAS DE PRÁCTICAS DEL LENGUAJE
Ana Marcovecchio, Eugenia Destefanis y Andrés Kaller (UCA, Universidad de Belgrano, UBA, Argentina.)	LA GRAMÁTICA EN LOS TRASTORNOS DE LA COMUNICACIÓN Y EL LENGUAJE
Guillermina Pagani (UBA, Argentina)	LA ENSEÑANZA DEL DICCIONARIO ESCOLAR COMO FUENTE DE INFORMACIÓN LÉXICO-GRAMATICAL PARA EL ALUMNO
Natalia Giollo, Gladys Berisso, Karina Rodríguez, María Anunziata, Isolda Rodríguez Villegas (UBA, Argentina)	LA GRAMÁTICA Y LOS TRADUCTORES: LA INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN DE LOS SINTAGMAS NOMINALES

ÁREA TEMÁTICA: *Variación lingüística*
 MESA 20. COORDINACIÓN: Miguel Ángel Montezanti
 AULA: 203, 2º PISO.

Bertucci Barbosa, Juliana De Cássia Marine, Talita (Universidad Federal del Triángulo Mineiro/Universidad Federal de Uberlândia)	ORGANIZAÇÃO DE UM BANCO DE DADOS A PARTIR DE JORNAIS DO TRIÂNGULO MINEIRO: CONTRIBUIÇÕES PARA O RESGATE DA SÓCIO-HISTÓRIA DO PORTUGUÊS BRASILEIRO
Avellana, Alicia (Universidad de Buenos Aires/Conicet)	EL ESPAÑOL EN CONTACTO CON EL GUARANÍ: TRANSFERENCIA DE RASGOS ASPECTUALES EN EL DOMINIO NOMINAL Y CLAUSAL
Nunes de Souza, Christiane (Universidad Federal de Santa Catarina/CNPq)	FORMAS DE TRATAMIENTO: VARIANTES DE UNA MISMA VARIÁVEL?
Montezanti, Miguel Ángel (Universidad Nacional de La Plata)	REESCRITURA DE UN CANÓNICO: SHAKESPEARE DESDE ESTA RIBERA

ÁREA TEMÁTICA: *SOCIOLINGÜÍSTICA*
 MESA 21. COORDINACIÓN: José Luis Ramírez Luengo
 AULA: 204, 2º PISO.

Barchuk, Cristina Prytz Nilsson, Liliam S. (Ministerio de Educación de La Pcia. de Misiones)	LENGUAS EN CONTACTO Y MEZCLA DE CÓDIGOS. EL PROCESO DE ADQUISICIÓN DEL ESPAÑOL EN NIÑOS INDÍGENAS GUARANÍ HABLANTES DE LA PROVINCIA DE MISIONES
Pena Ferreira, Ediene de Lima Gomes, Marcela (Universidad Federal del Oeste de Pará)	VARIAÇÃO E MUDANÇA NO PORTUGUÊS DA AMAZÔNIA: UMA ANÁLISE DO MARCADOR PRAGMÁTICO EXTRA-CLÁUSULA TÁ NO FALAR SANTARENO – PA
Ramírez Luengo, José Luis (Universidad de Alcalá)	UN CASO DE VARIACIÓN MORFONOLÓGICA EN LA HISTORIA DEL ESPAÑOL BOLIVIANO: LAS FORMAS DE INFINITIVO + PRONOMBRE EN EL ALTO PERÚ (SIGLOS XVI-XVIII)
Moura Torres Paim, Marcela (Universidad Federal de Bahía)	VOCABULÁRIO DA ÁREA SEMÂNTICA CICLOS DA VIDA: UM ESTUDO COM DADOS DO PROJETO ALiB

ÁREA TEMÁTICA: *Heterogeneidad lingüística y educación*
 MESA 22. COORDINACIÓN: Claudia Toledo
 AULA: 105, 1º PISO.

Casini Da Silva, Adnea Oliveira Costa, Keila Pamela de Almeida Monsores, Fernanda (Universidad Federal Rural de Río de Janeiro)	VARIACIÓN, CIUDADANÍA Y ARGUMENTACIÓN EN LAS CLASES DE ELE
Fernandes da Silva, Fernanda Ramalho Barbosa, Juliane	APRENDER Y ENSEÑAR ESPAÑOL CON AUTONOMÍA: UNA MIRADA HACIA LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA

(Universidad Federal Rural de Río de Janeiro)	
Rivero, Silvia Flores-Ferrán, Nydia Ortega, Luciana Rolla, Gabriela (Universidad Nacional de Rosario/Rutgers University/Universidad del Centro Educativo Latinoamericano)	TRANSFORMACIÓN DE LAS PERCEPCIONES INTERCULTURALES EN APRENDIENTES ADULTOS DE ELE EXPUESTOS A UN PROGRAMA DE INMERSIÓN EN ARGENTINA
Toledo, Claudia (Universidad de Buenos Aires)	LECTURA E IDENTIDAD CULTURAL

⌚ 13:00 a 15:00 hs. 🍽️ ALMUERZO

⌚ 15:00 a 17:00 hs. PRESENTACIÓN DE PONENCIAS

SIMPOSIO: “*Sintaxis, léxico e interfaces*”
COORDINACIÓN: Daniel Romero
AULA: 202, 2º PISO.

MESA C. COORDINACIÓN: Rosana Adriana Pascual	
Rosana Adriana Pascual (FaHCE-UNLP, ISFD N°95, LA PLATA)	LA ACTIVIDAD METALINGÜÍSTICA EN EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA. CONSIDERACIONES TEÓRICAS Y APORTES DIDÁCTICOS
Lucía Alabart Lago, Paula Díaz y Guadalupe Herrera (Facultad de Humanidades y Cs. De la Educación –UNLP)	ADVERBIOS MODALIZADORES: UNA CARACTERIZACIÓN
Daniel Romero (UNLP – FaHCE; UBA – CBC)	¿TENEMOS NIVEL? (DE INTERFAZ
Antonio Suárez Abreu (UNESP)	INTERDISCURSIVIDAD EN SINTAXIS: UN PUNTO DE VISTA COGNITIVISTA Y FUNCIONAL

SIMPOSIO: “*Lingüística y sociolingüística de lenguas indígenas americanas*”
COORDINADORAS: Ana Fernández Garay y María Alejandra Regúnaga
AULA: 103, 1º PISO.

MESA H. GÉNEROS. COORDINADOR: Wilson Eduardo Gómez Pulgarín	
Melina E. Caraballo (Universidad Nacional de La Pampa)	LOS <i>EPEW</i> : UNA FORMA DE RELATAR LA COSMOVISIÓN RANQUEL
Patricia Dante (Universidad de Buenos Aires-CONICET)	UN ACERCAMIENTO AL DISCURSO RELIGIOSO DE UN ANCIANO TOBA A PARTIR DE LA NOCIÓN DE GÉNERO DISCURSIVO
Wilson Eduardo Gómez Pulgarín (Universidad Nacional de Colombia-Sede Amazonia)	EXPRESIONES DE LA ETNOPOÉTICA TIKUNA: EXPERIENCIAS DE ESTUDIO A PARTIR DE UNA NARRACIÓN DE ORIGEN
Herminia Navarro (Universidad Nacional de La Plata)	LOS REFRANES EN <i>MAPUZUNGUN</i>

ÁREA TEMÁTICA: *Etnopragmática*
MESA 23. COORDINACIÓN: Aníbal Claudio Gentili
AULA: 203, 2º PISO.

Pereyra, Carolina (FAHCE-UNLP)	ETNOPRAGMÁTICA Y ESTUDIOS DE GÉNERO. LA VARIACIÓN “PRESIDENTE-PRESIDENTA”. ESTELA MARTÍNEZ DE PERÓN (1974-1976)
Núñez Lagos, Carmen (Universidad de Lille3)	LA EXPRESIÓN DE LA IRA EN LOS MODISMOS RIOPLATENSES RELACIONADOS CON EL CUERPO
Fernández Bosio, Andrea (ISP “Joaquín V. González”)	¿LE DIJO QUE CANTARA O ME DIJO QUE CANTE? ALTERNANCIA DE LAS FORMAS <i>CANTE</i> Y <i>CANTARA/-SE</i> EN PROPOSICIONES SUBORDINADAS A UN VERBO EN PRETÉRITO EN LA NARRACIÓN ESCRITA
Alaniz, Silvana (Universidad Nacional de San Juan)	LA CREATIVIDAD LINGÜÍSTICA DEL HABLANTE PARA REFERENCIAR EL FUTURO EN CARTAS FAMILIARES DEL SIGLO XIX, SAN JUAN, ARGENTINA
De la Mora O., Alejandro, Gabriela González G. César E. Ambríz A. (UNAM/UAM)	DISCUSIÓN DE LOS ARGUMENTOS DE LA “LENGUA DEVASTADA”

ÁREA TEMÁTICA: *Lingüística antropológica*
 MESA 24. COORDINACIÓN: Pablo Ceballos
 AULA: 204, 2º PISO.

Silva do Carmo, Jeovania de Cássia Ribeiro de Queiroz, Rita (Universidad Estatal de Feira de Santana)	EDIÇÃO E REFLEXÃO EM TORNO DA ANTROPONÍMIA EM MANUSCRITOS DO SÉCULO XIX
Ceballos, Pablo (UBA)	LINGUAJE Y REPRESENTACIÓN DEL ESPACIO
Águida Aparecida Gava Maurizio Babini Celso Fernando Rocha (Universidad Estatal Paulista)	UM ESTUDO DESCRITIVO PRELIMINAR DOS SEMEMAS DAS LÍNGUAS PARINTINTIN E ZORÓ PARA ANIMAIS DA FAUNA BRASILEIRA
Wilson Eduardo Gómez Pulgarín (Universidad Nacional de Colombia, Sede Amazonia)	EXPRESIONES DE LA ETNOPOÉTICA TIKUNA: EXPERIENCIAS DE ESTUDIO A PARTIR DE UNA NARRACIÓN DE ORIGEN.

ÁREA TEMÁTICA: *Teorías del lenguaje*
 MESA 25. COORDINACIÓN: María Carolina Ferrari
 AULA: 207, 2º PISO.

Bispo, Edvaldo Balduino (Universidad Federal de Río Grande del Norte)	ADJETIVO ADJUNTO EM PERSPECTIVA HISTÓRICA: ASPECTOS SEMÂNTICOS E DISCURSIVO-PRAGMÁTICOS
Franchini, Julieta (Universidad de Franca)	LA WEBQUEST PARA LAS CLASES DE ELE: DE LA PRÁCTICA SEMIÓTICA A LA FORMA DE VIDA
Florentino de Melo, Priscila (Universidad de Franca)	A CONSTRUÇÃO DO ATOR DILMA ROUSSEFF NA PÁGINA OPINIÃO DO JORNAL FOLHA DE SÃO PAULO
Colella, Elida Marta (UBA)	SUCESOS Y ASPECTO
Ferrari, María Carolina (UNLP/Conicet)	FUNCIONES INTERPERSONALES DE LAS METÁFORAS GRAMATICALES TEXTUALES EN CONVERSACIONES COLOQUIALES ENTRE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

🕒 17:00 a 17:30 hs. ☕ CAFÉ

🕒 17:30 a 19:30 hs. SALÓN “DARDO ROCHA”, RECTORADO

PANEL PLENARIO: *“El español de América en contacto con otras lenguas”*
 COORDINACIÓN: Carolina Sancholuz

- Stefan Pfänder (Universidad de Friburgo): *“Semejanzas percibidas en el contacto lingüístico”*
- Luis Ortiz López (Universidad de Puerto Rico): *“Contacto de lenguas: de la teoría al dato (el criollo haitiano y el español dominicano)”*
- Ana Ester Virkel (Universidad de la Patagonia): *“Diacronía y sincronía del contacto lingüístico en Patagonia sur”*

🕒 19:30 hs.

CLAUSURA